

美國海關"10+2"安全申報參考資訊

White House order may delay 10+2 import rule

Updated January 21, 2009 7:36:54 PM

R.G. Edmonson / The JOURNAL of COMMERCE ONLINE

WASHINGTON -- A White House order to federal agencies to halt work on pending regulations may affect the timing of Customs and Border Protection's Importer Security Filing or 10+2 ruler.

Early Wednesday, Chief of Staff Rahm Emanuel ordered agencies to stop pending rules until the new administration can make a "legal and policy review of each."

"I think they're trying to keep their options open on things like 10+2 and other rules that are not yet final. We're working on getting a clarification from OMB," said Ray Bucheger, a federal policy and legislative consultant with FBB Federal Relations in Washington. He said the new administration apparently wants to review the overall rule-making process rather than the Customs rule itself.

Customs published the ISF interim final rule in November after the White House Office of Management and Budget approved it with conditions. It takes effect on Jan. 26, but the agency will continue to tweak the rule for another six months before it becomes final.

According to the Washington Post, previous administrations have issued the same order as a way to quickly put their stamp on the government.

美國海關要求美國進口貨物需遞交額外"10 + 2"資料之規定於 1/26/2009 生效，寬限期至 1/26/2010.

一、 針對美國進口貨物，進口商須提交下列 **10** 項安全申報資料，即 **ISF -10 (Importer Security Filing-10)**:

八項資料須於裝船前 24 小時申報 *

1. 進口商證號 (Importer of record number)
2. 收貨人證號 (Consignee number)
3. 賣方名稱和地址 (Seller/Owner name/address)
4. 買方名稱和地址 (Buyer/Owner name/address)
5. 收貨人名稱和地址 (Ship to Party)
6. 製造商 (或供應商) 名稱和地址 (Manufacturer/Shipper name/address)
7. 原產地 (Country of Origin)
8. 美國商品統一關稅表編號 (即美國海關稅則號列) (Commodity HTS-6)

二項資料可於船到美國港口前 24 小時內申報

9. 貨物裝櫃地點 (Container Stuffing Location)
10. 集運公司名稱和地址 (Consolidator name/address)

* 散裝貨必須在船到美國港口前 24 小時內申報

二、 針對經美國轉口貨物，由運送人提交 5 項安全申報資料，即

ISF-5 :

轉口貨物之定義：

a. FROB (Foreign cargo Remaining on Board)* :

停靠美國港口，但所有留在船上的外國貨物。

b. IE (Intended to be transportation IN-BOND as an Immediate Exportation) :

簽定保稅倉庫條件的直接出口貨。

c. TE (For Transportation and Exportation) :

卡車運輸出口

運送人在裝船前 24 小時必須提交下列 五 項資料

1. 訂艙人名稱和地址 (Booking Part name/address)
2. 到岸收貨人 (Ship to Party)

3. 美國商品統一關稅表編號 (即美國海關稅則號列) (Commodity HTS-6)
4. 外國卸貨港 (Foreign Port of Unlading)
5. 交貨地 (Place of Delivery)

* FROB ISF-5 可在裝船前任何時間提交

三、 運送人另須遞交兩項額外資料：

1. 運送人須於船舶離開最後一個外國港口後 48 小時內，向美國海關呈交裝載在運往美國船舶上的貨物實際位置資料 (VESSEL STOW PLAN)；若船程不到 48 小時，運送人必須在船舶到達美國港口前任何時間提交該資料給美國海關。
2. 運送人輸入貨櫃狀況及動態訊息於船方的貨櫃追蹤系統後 24 小時內必須向美國海關報告貨櫃運送與變化狀況的貨櫃狀態訊息 【Container Status Message (CSM) data】